

DIE SCHULKANTINE | ŠKOLNÍ JÍDELNA

Liebe Eltern,

wir möchten Sie auf diesem Weg über die Bedingungen und den Betrieb der Schulkantine in dem neuen Schuljahr 2013/2014 informieren. Die Verpflegung in der DSP wird ab 26. 08. 2013 von der Firma Zátíší Group sichergestellt. Die **Kontaktperson für die DSP** ist Frau **Petra Eflerová**, Tel.: 235 312 237.

BESTELLEN DES MITTAGESSENS

Auch in diesem Schuljahr gibt es in der Schulkantine das **Bestellsystem**, das sich gut bewährt hat.

Die Bestellung des Mittagessens kann direkt im Schulgebäude vorgenommen werden. In der Schulaula wurde zu diesem Zweck ein **Touchscreen** installiert, der der Essensbestellung dient. Die Bestellungen können auch im Internet gemacht werden. Das Bestellsystem befindet sich auf der Schulwebseite:

<http://www.dsp-praha.org/schule/kantine/index.php>

■ Schüler der 1.-4. Klassen: Essenschip

Wenn Ihre Kinder in der Schulkantine essen möchten und bis jetzt keinen Essenschip besitzen, müssen sie sich den **Essenschip** kaufen und die Vorauszahlung der Mahlzeiten rechtzeitig leisten. Der Essenschip wird in der **Schulverwaltung** für 100 CZK verkauft (es handelt sich um ein Pfand, im Falle der Rückgabe des unbeschädigten Chips wird dieses Pfand zurückgezahlt). Nach dem Chipkauf sowie der Vorauszahlung des Essens, die wir in Höhe von **1000 CZK** empfehlen, bekommt der Schüler sein Kennwort für das Bestellsystem.

■ Schüler der 5.-12. Klassen: Essenschip/ISIC-Ausweis

Haben Ihre Kinder alle gegebenen Bedingungen erfüllt, bekommen sie in der ersten Schulwoche von den Klassenlehrern den neuen Schülerschein (ISIC-Ausweis), den sie anstatt des bisherigen Essenschips verwenden können. Um Essenbestellungen mittels des ISIC-Ausweises durchführen zu können, müssen sie den ISIC-Ausweis in der Schulverwaltung aktivieren lassen.

Wenn Ihre Kinder bereits einen Essenschip besitzen und diesen weiter verwenden möchten, sollte der ISIC-Ausweis nicht aktiviert werden. Es ist nicht möglich, gleichzeitig den Essenschip und den ISIC-Ausweis zu verwenden!

Wichtig: Bitte beachten Sie, dass bei Beschädigung oder Verlust des ISIC-Ausweises Ihre Kinder 300 CZK für die Erstellung eines neuen Ausweises bezahlen müssen.

ABBESTELLUNGEN DES MITTAGESSENS

■ Die Abbestellung am Tag, für den das Mittagessen bestellt wurde

Die Eltern haben die Möglichkeit, das Mittagessen mit Hilfe vom Bestellsystem unter <http://www.dsp-praha.org/schule/kantine/index.php>, in der Schulaula oder per Telefon in der Verwaltung (Tel: 235 312 237) abzubestellen.

In solchem Fall wird das Mittagessen in die sog. **Börse** gestellt. In dieser Börse werden Mittagessen eventuellen Interessierten angeboten. Konnte Ihr Mittagessen auf diese Weise verkauft werden, wird es Ihnen nicht vom Konto abgebucht. **Im Falle, dass es für Ihr Mittagessen keinen Käufer gibt, geht der Mittagessenspreis zu Lasten Ihres Kontos.**

■ Abbestellung der Mittagessen für die darauf folgenden Tage (bis 12:30 Uhr des Vortages)

Die Eltern haben die Möglichkeit, das Mittagessen ohne Preisabzug für die betreffenden Mittagessen abzubestellen, wenn die Abbestellung mit Hilfe vom Bestellsystem auf der Schulwebseite oder in der Schulverwaltung (Tel.:235 312 237) spätestens bis 12:30 Uhr des Vortages vorgenommen wird.

SPEISEPLAN

Der Speiseplan wird jeweils für zwei Wochen bekanntgegeben.

Für einen geregelten Ablauf würden wir es sehr begrüßen, wenn das Essen immer mindestens für die ganze Woche bestellt wird.

Änderungen können bis 12:30 Uhr am Vortag vorgenommen werden.

Wichtig:

- Ohne Chip / aktivierten ISIC-Ausweis kann man kein Essen bestellen.
- Ohne ausreichende Höhe der Vorauszahlung kann man kein Mittagessen bestellen.
- Die Essensausgabe erfolgt ausschließlich auf Grund der Bestellungen, es können keine Mittagessen in der Schulkantine frei gekauft werden.
- Mit dem Essenschip / ISIC-Ausweis können nur Mittagessen abgerechnet werden, keine sonstigen Verkaufsgüter der Schulkantine.
- Nicht benutzte Vorauszahlungen werden auf Antrag rückerstattet.

Vážený rodiče,

dovolujeme si Vás touto cestou informovat o podmínkách a provozu školní jídelny v novém školním roce 2013/2014. Stravování ve školní jídelně NŠP bude od 26. 08. 2013 zajištěno společností Zátíší Group. **Kontaktní osobou za NŠP** je paní **Petra Eflerová**, tel. 235 312 237.

OBJEDNÁNÍ OBĚDA

Pro objednávání obědů využijeme i v tomto školním roce již osvědčený **objednávkový systém**.

Objednávku oběda je možné realizovat přímo v budově školy. V aule je k tomuto účelu instalovaná **dotyková obrazovka**. Objednávku lze rovněž provádět i přes internet. Objednávkový systém je umístěn na školních webových stránkách:

<http://www.dsp-praha.org/schule/kantine/index.php>

■ Žáci 1.-4. tříd: stravovací čip

Pokud se Vaše děti budou chtít stravovat ve školní jídelně a dosud nevládní stravovací čip, musí si **stravovací čip** zakoupit a včas uhradit zálohu na obědy. Stravovací čip je možné zakoupit ve **správě školy** za poplatek 100 Kč (jedná se pouze o zálohu za čip, v případě vrácení nepoškozeného čipu Vám záloha bude vrácena). Po zakoupení čipu a složení zálohy na obědy, jejichž doporučená výše činí **1000 Kč**, získá žák přístupové heslo do objednávkového systému.

■ Žáci 5.-12. tříd: stravovací čip / průkaz ISIC

Pokud Vaše děti splnily všechny zadané podmínky, obdrží od svých třídních učitelů během prvního školního týdne nový žákovský průkaz (průkaz ISIC), který mohou používat namísto dosavadního stravovacího čipu. Aby mohli žáci provádět objednávky oběda pomocí průkazu ISIC, musí si nechat průkaz zaktivovat ve správě školy.

Pokud Vaše děti vlastní stravovací čip a chtěli by jej používat i nadále, pak by aktivace žákovského průkazu ISIC neměla proběhnout. Není možné používat současně jak stravovací čip, tak i žákovský průkaz!

Důležité: Vezměte prosím na vědomí, že pokud Vaše děti průkaz ISIC poškodí či ztratí, zaplatí za vystavení nového průkazu 300 CZK.

ODHLAŠOVÁNÍ OBĚDŮ

■ Rušení oběda v den, na který je určen

Rodiče mají možnost zrušit oběd prostřednictvím objednávkového systému umístěného na školních webových stránkách <http://www.dsp-praha.org/schule/kantine/index.php>, v aule nebo mohou kontaktovat správu školy (tel: 235 312 237).

V tomto případě bude oběd umístěn do tzv. **burzy**, kde si jej budou moci zakoupit případní zájemci. V případě koupě Vašeho oběda jiným strávníkem Vám částka za tento oběd nebude stržena. **V případě, že o tento oběd nikdo zájem neprojeví, cena oběda bude zúčtována v neprospěch Vašeho účtu.**

■ Rušení obědů na další dny (do 12:30 předchozího dne)

Rodiče mají možnost rušit obědy, aniž by jim byla odečtena částka za příslušné obědy, a to v případě, že bude objednávka zrušena do 12:30 hod. předchozího dne prostřednictvím objednávkového systému umístěného na školních webových stránkách anebo mohou kontaktovat správu školy (tel.: 235 312 237).

JÍDELNÍ LÍSTEK

K dispozici Vám bude vždy jídelní lístek na dva týdny dopředu. Uvítáme, budete-li Vaše objednávky uskutečňovat minimálně v týdenním režimu.

Případné změny Vašich objednávek lze provádět pouze do 12:30 hodin předchozího dne.

Důležité:

- Bez stravovacího čipu / zaktivovaného žákovského průkazu ISIC nelze provést objednávku oběda.
- Bez nedostatečné výše složené peněžní zálohy nelze realizovat objednávku obědů.
- Výdej jídel probíhá pouze na základě uskutečněné objednávky, oběd není možné ve školní jídelně volně zakoupit.
- Prostřednictvím stravovacího čipu / žákovského průkazu ISIC je možné pořizovat pouze obědy, nikoliv ostatní zboží prodávané ve školní jídelně.
- Nevýčerpané složené peněžní prostředky budou na požádání vráceny.

BEZAHLUNG DER VERPFLEGUNG

Bezahlen Sie die Verpflegung regelmäßig **zum Anfang** des Kalendermonats so, dass der Geldbetrag den Verpflegungsbedarf Ihres Kindes deckt. Die Bezahlung kann **bargeldlos auf das Bankkonto** der Schule bei der ČSOB unter dem variablen Symbol - Ihrem Login (vierstellige Zahl, die dem Zugang in das Bestellsystem dient) - durchgeführt werden.

Kontonummer: **240 806 759/0300**

Variables Symbol: **Ihr Login, Schülername**

Eine Bezahlung in bar können Sie auch **direkt in der Schulverwaltung** der DSP vornehmen.

ÚHRADA STRAVOVÁNÍ

Úhradu stravování provádějte pravidelně **k začátku** kalendářního měsíce tak, aby složená peněžní částka pokryla potřebu stravování Vašeho dítěte. Úhrady je možné provádět bezhotovostně na bankovní účet školy vedený u ČSOB pod variabilním symbolem – Váš login (čtyřmístné číslo, sloužící k přístupu do objednávkového systému).

Číslo účtu: **240 806 759/0300**

Variabilní symbol úhrady: **Váš login, jméno žáka**

Platby **v hotovosti** je možné provádět přímo **ve správě školy DSP**.

PREIS DES MITTAGESSENS | CENA OBĚDA

	KIGA	Grundschule	Gymnasium*
Menu 1 + Suppe Menu 1 + polévka	71	80	91
Menu 2 + Suppe Menu 2 + polévka	71	80	91
Menu 3 + Suppe Menu 3 + polévka	71	80	91
Menu 1 ohne Suppe Menu 1 bez polévky	x	x	80
Menu 2 ohne Suppe Menu 2 bez polévky	x	x	80
Menu 3 ohne Suppe Menu 3 bez polévky	x	x	80
Salat Salát	x	65	65
Suppe und Salat Polévka a salát	x	75	75
Suppe und Gebäck Polévka a pečivo	x	20	20

* dotace pro žáky české větve ve výši 10 Kč bude odečtena při placení oběda

Ansprechpartner für die Firma Zátíší Group | Kontaktní osoba za firmu Zátíší Group:

Der Ansprechpartner von der Firma Zátíší ist Herr Tomáš Sadílek. Ihre Vorschläge und Bemerkungen hinsichtlich der Essensqualität in unserer Schule schicken Sie bitte an ihn. Herr Sadílek steht Ihnen jederzeit zur Verfügung und ist bereit, Ihre Anregungen sorgfältig zu bearbeiten.

Kontaktní osobou z firmy Zátíší je pan Tomáš Sadílek. Veškeré náměty a připomínky týkající se kvality stravování v naší škole zasílejte, prosíme, přímo jemu. Pan Sadílek je Vám kdykoli k dispozici a je připraven Vaše podněty pečlivě zpracovat.



Tomáš Sadílek

tomas.sadilek@zatisigroup.cz

Tel. +420 734 181 636